

## **Správa nezávislého audítora**

**k účtovnej závierke zostavenej k 31.12.2025 a k výročnej správe za rok 2025**

### **Pokoj v duši n.o.**

Kuzmányho 903/3, 017 01 Považská Bystrica  
IČO: 45732264

pre štatutárny orgán a správnu radu  
neziskovej organizácie

jún 2026

## Správa nezávislého audítora

pre štatutárny orgán a správnu radu neziskovej organizácie Pokoj v duši n.o.

### I. Správa z auditu účtovnej závierky

#### Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky neziskovej organizácie Pokoj v duši n.o., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2025, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky ktoré obsahujú významné účtovné zásady a účtovné metódy a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Podľa nášho názoru priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie neziskovej organizácie Pokoj v duši n.o. k 31. decembru 2025 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

#### Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od neziskovej organizácie Pokoj v duši n.o. sme nezávislí v zmysle Medzinárodného etického kódexu pre účtovných odborníkov (vrátane Medzinárodných štandardov nezávislosti), ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov v znení schválenom Slovenskou komorou audítora (ďalej len „Etický kódex audítora“), vrátane etických požiadaviek zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v platnom znení (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“), ktoré sa vzťahujú na audit účtovných závierok v Slovenskej republike. Splnili sme aj ostatné povinnosti týkajúce sa etiky v zmysle Etického kódexu audítora a etických požiadaviek zákona o štatutárnom audite. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

#### Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a vernú prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti neziskovej organizácie Pokoj v duši n.o. nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle neziskovú organizáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva neziskovej organizácie.

#### Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných auditorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachováваме profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej účtovnej závierky v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektivnosť interných kontrol neziskovej organizácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť neziskovej organizácie Pokoj v duši n.o. nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že nezisková organizácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

## II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

### Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o neziskových organizáciách“) a zákona č.448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“). Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa neziskovej organizácie obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o neziskových organizáciách a zákon o sociálnych službách.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:


- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2025 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o neziskových organizáciách a zákon o sociálnych službách.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávne vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Považská Bystrica, 05. 06.2026

Audit consults, s.r.o.  
M.R.Štefánika 167/16  
017 01 Považská Bystrica  
IČO: 36334715  
Licencia SKAU 323  
OR OS Trenčín, vl.č.14547/R



  
Štatutárny audítora:  
Ing. Ľubica Smatanová  
Licencia SKAU č.85

# ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky účtujúcej  
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 31.12.2025

Daňové identifikačné číslo 2022996074	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input type="checkbox"/> mimoriadna <input type="checkbox"/> priebežná <small>(vyznačí sa x)</small>	Mesiac Rok
IČO 45732264		Za obdobie
SK NACE 87.90.0		od 01 2025 do 12 2025
		Bezprostredne predchádzajúce obdobie
		od 01 2024 do 12 2024

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (Úč NUJ 1-01)  
(v eurocentoch)

Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)  
(v eurocentoch)

Poznámky (Úč NUJ 3-01)  
(v celých eurách alebo eurocentoch)

Názov účtovnej jednotky

P o k o j v d u š i n . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

KUZMÁNYHO

Číslo

903 / 3

PSČ

Obec

01701 POVAŽSKÁ BYSTRICA

Telefónne číslo

0948618088

E-mailová adresa

Zostavená dňa:

16.04.2026

Schválená dňa:

. . 20

Podpisový záznam  
štatutárneho orgánu alebo  
člena štatutárneho orgánu  
účtovnej jednotky:

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	225648,18		225648,18	217242,89
502	Spotreba energie	02	82870,68		82870,68	78520,86
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04	1633,61		1633,61	1729,38
512	Cestovné	05	312,00		312,00	
513	Náklady na reprezentáciu	06	4618,47		4618,47	2426,97
518	Ostatné služby	07	421749,43		421749,43	416167,94
521	Mzdové náklady	08	955694,49		955694,49	860826,65
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	323390,05		323390,05	299137,58
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	26268,00		26268,00	25674,41
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	10890,48		10890,48	11071,50
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17	1,00		1,00	456,54
543	Odpísanie pohľadávky	18	82,19		82,19	3,26
544	Úroky	19	4280,11		4280,11	8081,30
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				720,00
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	24039,92		24039,92	15112,38
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	70352,57		70352,57	72053,89
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34	370,00		370,00	
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
<b>Účtová trieda 5 spolu</b>		<b>r. 01 až r. 37</b>	<b>38</b>			
			2152201,18		2152201,18	2009225,55

Strana pasív		č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
<b>A. VLASTNÉ IMANIE</b> r. 062+ r. 067 + r. 071 + r. 072		<b>061</b>	-562426,23	-680883,45
<b>A.I.</b>	<b>Imanie a fondy</b> r. 063 až r. 066	<b>062</b>	2000,00	2000,00
<b>A.I.1.</b>	Základné imanie (411)	063	2000,00	2000,00
2.	Fondy tvorené podľa osobitných predpisov (412)	064		
3.	Fond reprodukcie (413)	065		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín (415)	066		
<b>A.II.</b>	<b>Fondy tvorené zo zisku</b> r. 068 až r. 070	<b>067</b>		
<b>A.II.1.</b>	Rezervný fond (421)	068		
2.	Fondy tvorené zo zisku (423)	069		
3.	Ostatné fondy (427)	070		
<b>A.III.</b>	<b>Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)</b>	<b>071</b>	-682883,45	-801684,14
<b>A.IV.</b>	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 067 + r. 071 + r. 073 + r. 100)</b>	<b>072</b>	118457,22	118800,69
<b>B. ZÁVÄZKY</b> r. 074 + r. 078 + r. 086 + r. 096		<b>073</b>	769138,83	898899,93
<b>B.I.1.</b>	<b>Rezervy</b> r. 075 až r. 077	<b>074</b>	45553,75	45525,52
2.	Rezervy zákonné (451AÚ)	075		
3.	Ostatné rezervy (459AÚ)	076		
4.	Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	077	45553,75	45525,52
<b>B.II.</b>	<b>Dlhodobé záväzky</b> r. 079 až r. 085	<b>078</b>	370867,98	365478,72
<b>B.II.1.</b>	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	079	20017,98	19288,72
2.	Vydané dlhopisy (473 - 255 AÚ)	080		
3.	Záväzky z nájmu (474 AÚ)	081		
4.	Dlhodobé prijaté preddavky (475)	082		
5.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476 AÚ)	083		
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	084		
7.	Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	085	350850,00	346 190,00
<b>B.III.</b>	<b>Krátkodobé záväzky</b> r. 087 až r. 095	<b>086</b>	271237,87	382445,03
<b>B.III.1.</b>	Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	087	152555,64	264913,03
2.	Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	088	66135,95	67323,82
3.	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	089	41794,47	38395,07
4.	Daňové záväzky (341 až 345)	090	7738,56	6 111,35
5.	Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	091		1242,56
6.	Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	092		
7.	Záväzky voči účastníkom združení (368)	093		
8.	Spojovací účet pri združení (396)	094		
9.	Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ +476AÚ + 479 AÚ)	095	3013,25	4459,20
<b>B.IV.</b>	<b>Bankové úvery a iné výpomoci a pôžičky</b> r. 097 až r. 099	<b>096</b>	81479,23	105450,66
<b>B.IV.1.</b>	Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	097		
2.	Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	098	81479,23	105450,66
3.	Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	099		
<b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b> r. 101 až r. 103		<b>100</b>	1628526,05	1686461,36
<b>C.I.1.</b>	Výdavky budúcich období (383)	101		
2.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384 AÚ)	102	135775,61	133275,31
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384 AÚ)	103	1492750,44	1553186,05
<b>SPOLU VLASTNÉ IMANIE, ZÁVÄZKY A ÚČTY ČASOVÉHO ROZLIŠENIA</b> r.061+ r.073 + r.100		<b>104</b>	1835238,65	1904477,84

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
<b>B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b> r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051		<b>029</b>	46372,27		46372,27	43982,35
<b>B.I.</b>	<b>Zásoby</b> r. 031 až r. 036	<b>030</b>	7325,89		7325,89	7903,41
<b>B.I.1.</b>	<b>Materiál</b> (112 + 119) - 191	031	7325,89		7325,89	7903,41
<b>2.</b>	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 +193)	032				
<b>3.</b>	Výrobky (123 - 194)	033				
<b>4.</b>	Zvieratá (124 - 195)	034				
<b>5.</b>	Tovar (132 + 139) - 196	035				
<b>6.</b>	Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
<b>B.II.</b>	<b>Dlhodobé pohľadávky</b> r. 038 až r. 041	<b>037</b>				
<b>B.II.1.</b>	<b>Pohľadávky z obchodného styku</b> (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
<b>2.</b>	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
<b>3.</b>	Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
<b>4.</b>	Iné pohľadávky ( 335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
<b>B.III.</b>	<b>Krátkodobé pohľadávky</b> r. 043 až r. 050	<b>042</b>	31770,57		31770,57	27118,44
<b>B.III.1.</b>	<b>Pohľadávky z obchodného styku</b> (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043	21730,94		21730,94	17380,74
<b>2.</b>	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044				
<b>3.</b>	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336 )	045		x		
<b>4.</b>	Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x		
<b>5.</b>	Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047	9340,96	x	9340,96	8614,67
<b>6.</b>	Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
<b>7.</b>	Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
<b>8.</b>	Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050	698,67		698,67	1123,03
<b>B.IV.</b>	<b>Finančné účty</b> r. 052 až r. 056	<b>051</b>	7275,81		7275,81	8960,50
<b>B.IV.1.</b>	<b>Pokladnica</b> (211 + 213)	052	7127,34	x	7127,34	7799,98
<b>2.</b>	Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	148,47	x	148,47	1160,52
<b>3.</b>	Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
<b>4.</b>	Krátkodobý finančný majetok(251+ 253 + 255AÚ+ 256 + 257) - 291AÚ	055				
<b>5.</b>	Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
<b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b> r. 058 a r. 059		<b>057</b>	424,31		424,31	1700,85
<b>C.1.</b>	<b>Náklady budúcich období</b> (381)	058	424,31		424,31	1700,85
<b>2.</b>	<b>Prijmy budúcich období</b> (385)	059				
<b>MAJETOK SPOLU</b> r. 001 + r. 029 + r. 057		<b>060</b>	2871907,32	1036668,67	1835238,65	1904477,84

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
<b>A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b> r. 002 + r. 009 + r. 021		<b>001</b>	2825110,74	1036668,67	1788442,07	1858794,64
<b>A.I.</b>	<b>Dlhodobý nehmotný majetok</b> r. 003 až r. 008	<b>002</b>				
<b>A.I.1.</b>	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072+091AÚ)	003				
<b>2.</b>	Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
<b>3.</b>	Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
<b>4.</b>	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
<b>5.</b>	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
<b>6.</b>	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
<b>A.II.</b>	<b>Dlhodobý hmotný majetok</b> r. 010 až r. 020	<b>009</b>	2825110,74	1036668,67	1788442,07	1858794,64
<b>A.II.1.</b>	Pozemky (031)	010				
<b>2.</b>	Umelecké diela a zbierky (032)	011				
<b>3.</b>	Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012	2759686,24	976301,42	1783384,82	1852691,89
<b>4.</b>	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013	37704,00	32646,75	5057,25	6 102,75
<b>5.</b>	Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014	27720,50	27720,50		
<b>6.</b>	Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
<b>7.</b>	Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
<b>8.</b>	Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
<b>9.</b>	Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
<b>10.</b>	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
<b>11.</b>	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
<b>A.III.</b>	<b>Dlhodobý finančný majetok</b> r. 022 až r. 028	<b>021</b>				
<b>A.III.1.</b>	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
<b>2.</b>	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
<b>3.</b>	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
<b>4.</b>	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
<b>5.</b>	Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
<b>6.</b>	Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
<b>7.</b>	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

## Čl. I Všeobecné údaje

### 1. Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky:

Názov organizácie: **Pokoj v duši, n.o.**  
 Sídlo: Kuzmányho 903/3, 017 01 Považská Bystrica  
 IČO: 45732264  
 DIČ: 2022997074

Zakladateľmi neziskovej organizácie Pokoj v duši n. o. sú:

Ing. Pavel Balla, Dedovec 1825/343, 017 05 Považská Bystrica  
 Ing. Ivan Bubela, Považské Podhradie 423, 017 04 Považská Bystrica

Dátum založenia neziskovej organizácie je 16. 2. 2010.

### 2. Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky:

Meno a priezvisko členov	Názov orgánu	Poznámka
PhDr. Iveta Pospíšilová	riaditeľ	od 1.1.2019
Ing. Pavel Balla	predseda správnej rady	
Erik Balla	člen správnej rady	
JUDr. Andrea Ballová	člen správnej rady	
Viera Ballová	predseda dozornej rady	
Daniela Lovíšková	člen dozornej rady	
Ing. Ľuboš Lupták	člen dozornej rady	

### 3. Opis činností, na ktorej bola účtovná jednotka zriadená:

Nezisková organizácia bola založená za účelom poskytovania sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti, zabezpečuje najmä tieto:

- a) základné sociálne poradenstvo,
- b) špecializované sociálne poradenstvo
- c) pomoc pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby,
- d) pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov,
- e) sociálna rehabilitácia,
- f) ošetrovateľská starostlivosť v zariadení,
- g) pracovná terapia,
- h) pomoc pri výkone opatrovnických práv a povinností,
- i) osobná asistencia, ubytovanie, upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva

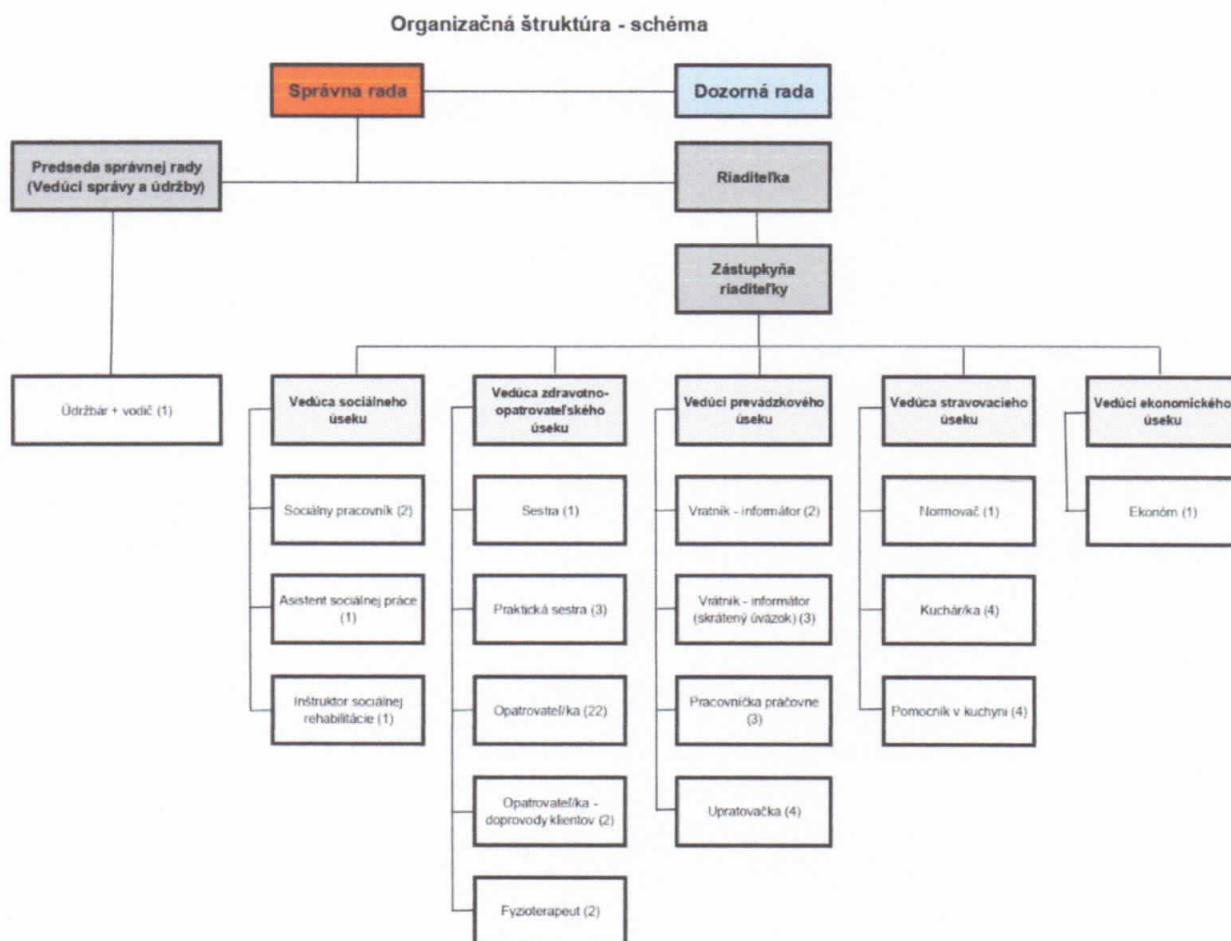
Organizácia v rámci svojej činnosti prevádzkuje Zariadenie pre seniorov Katka.  
 Nezisková organizácia prevádzkuje vlastnú kuchyňu pre klientov aj zamestnancov.

Nezisková organizácia nevykonáva žiadnu podnikateľskú činnosť.

#### 4. Počet zamestnancov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	68,9	69,9
z toho počet vedúcich zamestnancov	6	6
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	0	0

#### 5. Organizačná štruktúra



## 6. Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky:

Nezisková organizácia nemá zriadenú žiadnu organizáciu ako samostatný právny subjekt.

## ČI. II

### Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

#### 1. Východiská na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania činnosti neziskovej organizácie Pokoj v duši n. o. v súlade so zákonom o účtovníctve platným v Slovenskej republike a nadväzujúcimi postupmi účtovania. Nezisková organizácia vykazuje v účtovnej závierke k 31.12.2025 mínusové vlastné imanie vo výške – 562 426,23 €, čo je zníženie oproti r. 2024 o 118 457,22 €, t.j. o výšku dosiahnutého kladného výsledku hospodárenia v r. 2025. Krátkodobé záväzky vrátane krátkodobého úveru prevyšujú obežný majetok o 306 344,83 €.

Z celkových krátkodobých záväzkov, ktoré sú k 31.12.2025 vo výške 271 237,87 €, predstavujú záväzky voči spriazneným osobám čiastku 105 901,31 €. Tieto záväzky uhrádza organizácia až po splnení povinností voči ostatným veriteľom, tak aby bola zabezpečená starostlivosť o klientov. Platobná schopnosť platiteľov sociálnych služieb za klientov nášho zariadenia bola uspokojivá, platby boli a sú prijímané včas.

Mnohé obce a mestá odmietli uzatvoriť v roku 2025 zmluvu na poskytnutie sociálnej služby na prevádzku (tak ako aj v roku 2024 a 2023), ako s neverejným poskytovateľom sociálnej služby. V súvislosti s uvedeným prebiehajú súdne spory voči týmto mestám a obciam.

I napriek týmto uvedeným skutočnostiam je vedenie neziskovej organizácie presvedčené, že organizácia je schopná pokračovať nepretržite v činnosti a fungovať nasledujúcich 12 mesiacov. Boli prijaté také ekonomické opatrenia, aby nebolo ohrozené plynulé a nepretržité poskytovanie sociálnej služby.

#### 2. Zmeny účtovných zásad a metód:

V priebehu účtovného obdobia 2025 neboli uskutočnené žiadne zmeny účtovných zásad a účtovných metód.

#### 3. Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov:

**Dlhodobý majetok obstaraný kúpou** je oceňovaný obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním ako sú doprava, montáž, poisťné a podobne.

**Dlhodobý majetok a zásoby obstarané bezodplatne** sú ocenené buď cenou uvedenou v darovacej zmluve alebo reálnou hodnotou.

**Dlhodobý majetok obstaraný z dotácií** sa oceňuje obstarávacou cenou, pričom zostatková cena majetku obstaraného z dotácií sa rozpúšťa do výnosov vo vecnej a časovej súvislosti s odpismi.

Nakupované zásoby sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (prepravu, zľavy a pod.)

**Pohľadávky a záväzky** sú oceňované menovitou hodnotou.

**Rezervy** sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, a oceňujú sa odhadom v sume potrebnej na splnenie existujúcej povinnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

**Peňažné prostriedky a ceniny** sa oceňujú menovitou hodnotou.

**Náklady a výnosy budúcich období** sa vykazujú vo výške, ktorou sa dodrží zásada vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

#### Dotácie zo štátneho rozpočtu

O nároku na dotácie zo štátneho rozpočtu sa účtuje, ak je takmer isté, že sa splnia všetky podmienky súvisiace s dotáciou a súčasne, že sa dotácia poskytne.

Prijaté dotácie zo štátneho rozpočtu sa účtujú ako záväzok organizácie ku dňu prijatia. Dotácie na hospodársku činnosť sa účtujú ako výnosy, ak sa dotácia poskytla na úhradu nákladov, a to v časovej a vecnej súvislosti so zaúčtovaním nákladov vynaložených na príslušný účel, na ktorý sa dotácie na hospodársku činnosť poskytli. Dotácie na dlhodobý majetok sa účtujú v prospech výnosov budúcich období.

#### 4. Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku

Druh majetku	Doba odpisovania	Sadzba odpisov	Odpisová metóda
budova	40 rokov	2,5 %	rovnomerná
stroje a zariadenia	8 rokov	12,5 %	rovnomerná
stroje a zariadenia	4 roky	25 %	rovnomerná
inventár	4 roky	25 %	rovnomerná

#### 5. Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku

Prechodné zníženie majetku sa vyjadruje opravnou položkou.

Účtovná jednotka netvorila opravnú položku k pohľadávkam v r. 2025.

#### 6. Opravy minulých období

Významné chyby minulých účtovných období sa účtujú na účte 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov. Opravy nevýznamných chýb minulých účtovných období sa účtujú v bežnom účtovnom období na príslušný nákladový alebo výnosový účet. V r. 2025 n. o. neúčtovala o opravách minulých období.

### Čl. III

#### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

##### 1. Významné sumy prírastkov a úbytkov dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku

V priebehu roka 2025 neboli žiadne prírastky ani úbytky dlhodobého hmotného majetku.

V položke stavby organizácia eviduje technické zhodnotenie prenajatej budovy, ktoré bolo financované z dotácií štátneho rozpočtu vo výške 2 401 229 € (nenávratného finančného príspevku Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR) a z vlastných zdrojov vo výške 353 059 €. Ide o technické zhodnotenie budovy, ktorú má naša organizácia v nájme a od prenajímateľa POV BYT development, s.r.o. (vlastníka budovy), ktorá je spriaznenou osobou neziskovej organizácie a má od nej písomný súhlas s odpisovaním zrealizovaného technického zhodnotenia budovy.

##### 2. Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať

Dlhodobý majetok	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	1 780 723,64
Dlhodobý hmotný majetok, pri ktorom má účt. jednotka obmedzené právo s ním nakladať	

Na prenajatú budovu a pozemky, v ktorej sú poskytované sociálne služby neziskovou organizáciou Pokoj v duši, n.o. je zriadené záložné právo v prospech Slovenskej sporiteľni na základe Záložnej zmluvy č. 1326/CC/16-ZZ5 zo dňa 31.12.2019. Hodnota za bežné účtovné obdobie predstavuje zostatkovú cenu technického zhodnotenia prenajatej budovy k 31.12.2025.

##### 3. Spôsob a výška poistenia dlhodobého majetku

Údaje a spôsob poistenia dlhodobého hmotného majetku

Dlhodobý majetok	Spôsob poistenia	Výška poistenia
budova	proti živelným udalostiam, požiarom, vodovodným škodám, krádeže vlámaním, poškodenia sklad a pod.	4 300 000

hnuteľné veci	proti živelným udalostiam, proti vodovodným škodám, proti krádeži vlámaním, proti vandalizmu	500 000
Dopravné prostriedky- automobil Citroen Jumper Combi	Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla	

Majetok (stavby a hnuteľné veci) sú poistené v poisťovni Generali, a.s. proti živelných udalostiam, požiarom, vodovodných škodám, nárazu dopravného prostriedku, poškodenie skla, krádeže vlámaním a pod.

Poistná zmluva č. 5720075809 je dohodnutá na poistnú sumu 4 300 000 € (budova) a 500 000 € (hnuteľné veci). Celkové ročné poistné predstavuje sumu 1 999,00 €.

Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla v poisťovni Kooperativa trvá, a to pri ročnom poistnom 234,20 €.

#### 4. Prehľad o položkách finančných účtov

Finančné účty	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica	7 127	7 800
Bežné bankové účty (dotačný)	149	1 113
Bežné bankové účty (finančný príspevok mestá, obce)	0	48
<b>Spolu</b>	<b>7 276</b>	<b>8 961</b>

K bežnému účtu v Slovenskej sporiteľni a.s. má spoločnosť zriadený kontokorent, ktorý bol k 31.12.2025 vyčerpaný do výšky 81 479,23 vid. bod 11 d) Prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomoci je vykázaný v súvahe na strane pasív.

#### 5. Prehľad o vývoji významných súm opravných položiek podľa jednotlivých druhov majetku

Spoločnosť v roku 2025 netvorila žiadne opravné položky.

#### 6. Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť a zdaňovanú činnosť

Druh a opis významných položiek pohľadávok	Hlavná nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
Pohľadávky z obchodného styku	21 731	0
Pohľadávky voči štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	9 341	0
Iné pohľadávky	699	0

V pohľadávkach z obchodného styku eviduje nezisková organizácia pohľadávky voči zdravotným poisťovniam VŠZP, Dôvera a Union za zrealizované zdravotné úkony za mesiac 12/2025 vo výške 22 830,944 € a voči prijímateľom sociálnych služieb vznikol záväzok vo výške 1 100,00 €, keďže dvaja platitelia sociálnych služieb uhradili platby o mesiac skôr. Uvedená suma nebola preúčtovaná na záväzky, o túto sumu sú pohľadávky v súvahe vykazované nižšie.

V pohľadávkach z dôvodu vzťahov k rozpočtom územnej samosprávy organizácia eviduje pohľadávky voči mestám a obciam v celkovej sume 8 615 €, vyplývajúce zo zákonného nároku neziskovej organizácie na finančný príspevok na prevádzku od miest a obcí na občana, ktorý je umiestnený v našom zariadení pre seniorov. Výška pohľadávky voči obciam a mestám ešte za rok 2022 a 2023 predstavuje 8 532,48 €. Uvedené pohľadávky sú sporné, nakoľko druhá strana ich výšku neeviduje vo svojom účtovníctve z dôvodu neuzatvorenie zmluvy. Podľa nášho názoru máme zákonný nárok na finančný príspevok evidovaný v účtovníctve. Uvedené je predmetom súdneho sporu. K týmto pohľadávkam sa v zmysle Postupov účtovania pre neziskové organizácie neúčtuje opravná položka.

Zároveň je tu evidovaná pohľadávka voči Ústrediu práce, sociálnych vecí a rodiny SR vo výške 808,48 € na finančný príspevok na mentorovaného zamestnanca za mesiace 11/2025 a 12/2025 v rámci projektu „ Finančné stimuly pre zamestnanosť“.

Podnikateľskú ani inú nezdaňovanú činnosť nezisková organizácia nevykonáva.

#### 7. Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účt. obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	21 559	17 805
Pohľadávky po lehote splatnosti	10 212	9 313
<b>Pohľadávky spolu</b>	<b>31 771</b>	<b>27 118</b>

#### 8. Prehľad položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období

Položky časového rozlíšenia	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účt. obdobia
Náklady budúcich období, z toho:	<b>424</b>	<b>1 700</b>
Program Kros: Olymp, Omega na rok 2025.		1 111
Poistenie nehnuteľností, soc. služieb a osôb a PZP	424	589

#### 9. Opis a výška zmien vlastného imania v priebehu bežného účtovného obdobia podľa položiek súvahy

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
<b>Imanie a fondy</b>					
Základné imanie	2 000				2 000
z toho:					
nadačné imanie v nadácii					
vklady zakladateľov	2 000				2 000
prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu					
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín					
<b>Fondy zo zisku</b>					
Rezervný fond					
Fondy tvorené zo zisku					
Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-801 684			118 801	-682 883
Výsledok hospodárenia za	118 801	118 457		- 118 801	118 457

účetné obdobie					
<b>Spolu</b>	<b>- 680 883</b>	<b>118 457</b>		<b>0</b>	<b>-562 426</b>

Zakladatelia pri založení neziskovej organizácii vložili sumu 2 000 € na bankový účet v nasledovnom členení:

Ing. Pavel Balla, v sume 1 000 €

Ing. Ivan Bubela, v sume 1 000 €

Pohyby v položke nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov, ktoré ovplyvnili výšku vlastného imania sú:

- zúčtovanie kladného výsledku hospodárenia (zisku) z roku 2024 vo výške 118 801 €.

V roku 2025 dosiahla organizácia kladný výsledok hospodárenia, účetný zisk vo výške 118 457 €.

Zo sociálnej činnosti boli za rok 2025 dosiahnuté príjmy vo výške 1 981 592,70 € a v porovnaní s ekonomicky oprávnenými nákladmi vo výške 2 140 502,29 € bola dosiahnutá strata zo sociálnej činnosti vo výške 158 909,50 €. V prepočte na jedného prijímateľa sociálnej služby na mesiac (pri 110 prijímateľoch) predstavovali ekonomicky oprávnené náklady sumu 1 621,59 € a príjmy za sociálnu činnosť 1 501,21 € na mesiac a jedného prijímateľa sociálnej služby.

#### 10. Informácia o rozdelení účetného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázanej v minulých účetných obdobiach

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účetné obdobie
<b>Účetný zisk</b>	<b>118 801</b>
<b>Rozdelenie účetného zisku</b>	
Prídel do základného imania	
Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Prídel do fondu reprodukcie	
Prídel do rezervného fondu	
Prídel do fondu tvoreného zo zisku	
Prídel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	118 801
<b>Účetná strata</b>	
<b>Vysporiadanie účtovnej straty</b>	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	

## 11. Tvorba a použitie rezerv

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účt. obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účt.obdobia
Jednotlivé druhy krátkodobých rezerv	45 526	45 554	45 526		45 554
Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv					
<b>Rezervy spolu</b>	<b>45 526</b>	<b>45 554</b>	<b>45 526</b>		<b>45 554</b>
Jednotlivé druhy krátkodobých rezerv, v tom:					
Rezerva na nevyčer. dovolenku.	29 294	29 203	29 294		29 203
Rezerva na odvody z nevyčer. dovolenku	10 312	10 315	10 312		10 315
Rezerva na audit	4 620	4 736	4 620		4 736
Rezerva na vodné, stočné	1 300	1 300	1 300		1 300
<b>Ostatné rezervy spolu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>

## 12. Údaje o významných sumách záväzkov v nadväznosti na položky súvahy, v členení na záväzky za hlavnú nezdaňovanú činnosť a zdaňovanú činnosť

Druh a opis významných položiek záväzkov	Hlavná nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
<b>Krátkodobé záväzky, v tom</b>	<b>271 238</b>	0
Záväzky z obchodného styku	152 556	0
Záväzky voči zamestnancom	66 136	0
Záväzky voči poisťovniam a daňové záväzky	49 533	0
Záväzky voči ŠR a rozpočtom územnej samosprávy	0	0
Ostatné záväzky	3 013	0
<b>Dlhodobé záväzky, v tom</b>	<b>370 868</b>	0
Ostatné dlhodobé záväzky – depozit klientov	62 050	0
Ostatné dlhodobé záväzky - dlhodobé pôžičky	288 800	0
Záväzky zo sociálneho fondu	20 018	0

Dlhodobé záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov predstavujú pôžičky veriteľov Ing. Balla vo výške 102 500 €, Roballex, s.r.o. vo výške 50 000 €, Viera Ballová vo výške 27 000 € a POV BYT development s.r.o. vo výške 109 300 € vyplývajúce z poskytnutých pôžičiek pre našu neziskovú organizáciu. V dlhodobých záväzkoch eviduje n.o. aj depozity klientov vo výške jednomesačnej, resp. dvojmesačnej úhrady za poskytovanú sociálnu službu vo výške 62 050 €. Dlhodobé pôžičky sú poskytnuté od spriaznených osôb a sú bezúročné. Splátky sú dohodnuté v nadväznosti na platobnú schopnosť neziskovej organizácie. Prehľad pôžičiek je uvedený v bode 15.

### 13. Prehľad záväzkov do uplynutia lehoty splatnosti a po uplynutí lehoty splatnosti.

Krátkodobé záväzky	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
- do uplynutia lehoty splatnosti	145 568	138 104
- po uplynutí lehoty splatnosti	236 877	133 134
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	<b>382 445</b>	<b>271 238</b>
Dlhodobé záväzky	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
- do uplynutia lehoty splatnosti	365 479	370 868
- po uplynutí lehoty splatnosti	0	0
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>365 479</b>	<b>370 868</b>
<b>Spolu záväzky</b>	<b>747 924</b>	<b>642 106</b>

Krátkodobé záväzky po lehote splatnosti predstavujú hlavne záväzky za nájomné voči prenajímateľovi POV BYT development s.r.o. vo výške 103 435 €, voči dodávateľovi služieb Viere Ballovej vo výške 2 106 €, voči dodávateľovi tepla UCED Energie s.r.o vo výške 6 233,52 €, voči dodávateľovi služieb (servis výťahov) TKD Výťahy vo výške 1 277 € a zvyšok voči jednotlivým dodávateľom potravín a služieb.

Z krátkodobých záväzkov po lehote splatnosti predstavujú záväzky voči spriazneným osobám výšku 105 781 €. Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka obsahujú záväzky voči zamestnancom vo výške 66 136 € vyplývajúce z miezd za december 2025, záväzky voči poisťovniam za december 2025 vo výške 41 795 €, daňové záväzky za december 2025 vo výške 7 739 €, záväzky voči klientom vyplývajúce z vratiek platieb počas neprítomnosti za IV. štvrťrok 2025 vo výške 1 718 € a iné záväzky vo výške 1 295 € súvisiace najmä so zrážkami zo mzdy.

Ostatné dlhodobé záväzky – viď komentár v bode 12.

### 14. Prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Stav k prvému dňu účtovného obdobia</b>	19 289	16 735
Tvorba na ťarchu nákladov	4 595	4 332
Tvorba zo zisku	0	0
Čerpanie	3 866	1 778
<b>Stav k poslednému dňu účtovného obdobia</b>	<b>20 018</b>	<b>19 289</b>

Sociálny fond sa v roku 2025 čerpal na stravu zamestnancov, na regeneráciu pracovnej sily, na rekreačný príspevok v ubytovacom zariadení na Donovaloch a na kultúrne podujatia.

### 15. Prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach

Druh cudzieho zdroja	Mena	Výška úroku v %	Splatnosť	Forma zabezpečenia	Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia	Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účt. obdobia
Krátkodobý (kontokorentný) bankový úver	EUR	1 M Euribor + marža 1,7 % p.a.	30.09.2028	Zmluva o nadriadenosti záväzku a blankozmenka	81 479	105 451
<b>Spolu</b>	EUR				<b>81 479</b>	<b>105 451</b>

Nezisková organizácia čerpá kontokorentný úver v zmysle Zmluvy o úvere č. 558/CC/17. Dodatkom č.5 zo dňa 29.10.2021 bola predĺžená doba konečnej splatnosti na 30.09.2028.

Zmluva o úvere č. 558/CC/17 je zabezpečená Zmluvou o nadriadenosti záväzku č.910/CC/16-NAD1 evidovanom na účte ostatné dlhodobé záväzky - pôžičky voči veriteľom Ing. Pavel Balla vo výške 102 500 € a POV BYT development, s.r.o. vo výške 1 000 € a zároveň Zmluvou o zmenkovom vyplňovacom práve č.558/CC/17-Zm1, kde vystaviteľom zmenky je nezisková organizácia Pokoj v duši a avalistom Ing. Pavel Balla.

#### Prehľad pôžičiek evidovaných na účte 479 – Dlhodobé záväzky

Veriteľ	Výška úroku v %	Splatnosť	Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia	Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účt. obdobia
Ing. Pavel Balla	bezúročná	podľa dohody	102 500	102 500
Roballex s.r.o.	bezúročná	podľa dohody	50 000	50 000
Viera Ballová	bezúročná	podľa dohody	27 000	27 000
POV BYT development, s.r.o.	bezúročná	podľa dohody	109 300	109 300
<b>Spolu</b>	x	x	<b>288 800</b>	<b>288 800</b>

### 16. Prehľad výnosov budúcich období v členení podľa jednotlivých druhov a v členení na dlhodobé výnosy budúcich období a krátkodobé výnosy budúcich období.

Položky výnosov budúcich období - dlhodobé z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku		
dlhodobého majetku obstaraného z verejných zdrojov (DHM-TZH stavby)	1 550 792	1 490 761
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru (altánok)	2 394	1 989
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane		
dlhodobého majetku obstaraného zo sponzorského		
nepoužitého sponzorského		
iné		
<b>Spolu</b>	<b>1 553 186</b>	<b>1 492 750</b>

Položky výnosov budúcich období - krátkodobé z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
dotácie zo ŠR a z prostriedkov Európskej únie (DHM-TZH stavby)	60 031	60 031
dotácie z rozpočtu obce a z rozpočtu VÚC		
zostatku podielu zaplatenej dane		
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru (altánok)	405	405
výnosy z prijatých platieb za sociálne služby za 1/2026	54 788	64 200
výnosy z prijatých platieb za ostatné nesociálne služby za 1/2026	18 052	11 140
<b>Spolu</b>	<b>133 276</b>	<b>135 776</b>

Výnosy budúcich (VBO) období dlhodobé tvorí zostatok výnosov z verejných zdrojov na technické zhodnotenie majetku (budovy) a výnosov z DHM (altánku) obstaraného z daru.

VBO krátkodobé predstavujú časové rozlíšenie sociálnych a nesociálnych služieb za 1/2026 vo výške 75 340 € a časové rozlíšenie VBO vo výške ročného odpisu altánku a investície zo štátnej dotácie t. j. vo výške 60 436 €.

## ČI. IV

### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

#### 1. Prehľad tržieb za vlastné výkony

Typ služieb	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia
Tržby za sociálne a ostatné služby	1 142 649	1 035 678

Zvýšenie tržieb za sociálne služby a ostatné služby súvisiace s klientmi (stravovanie, zdravotná starostlivosť, káblová televízia, doprovody, prepravná služba) súvisí s navýšením cien v r. 2025 za poskytované sociálne a ďalšie doplnkové služby (najväčšie navýšenie nastalo za sociálnu službu- ubytovanie, a to o 20,5 €/mesiac).

Priemerný počet klientov v porovnaní s rokom 2024 je rovnaký (110 klientov).

#### 2. Prehľad darov, osobitných výnosov a iných ostatných výnosov

Prehľad darov, osobitných výnosov a iných ostatných výnosov	Suma
Prijaté dary(sprchovací invalidný vozík, sprchovacia stolička, invalidný vozík, polohovacia posteľ, televízor, chladnička, lampa stojanová, stolík pre masérovo)	2 168
Prijaté príspevky od organizácií ( Essity, Kimberly Clark, Pov Byt development, Optical Slovakia)	1 520
Prijaté príspevky od FO	3 940

#### 3. Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu roka

Prehľad dotácií a grantov	Suma
<b>Prijaté dotácie</b>	
Finančný príspevok MPSVaR SR na poskytovanú sociálnu činnosť (na počet miest)	1 011 779
Dotácia Úradu práce sociálnych vecí a rodiny na 70 % celkovej ceny práce -projekt „Mentorované zapracovanie“ pre znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie	7 288

Finančný príspevok na prevádzku zariadenia od miest a obcí	13 250
Dotácia-stabilizačný príspevok pre zamestnancov	25 850
<b>Dotácie na hmotný majetok – alikvotná časť odpisov</b>	
Nenávratný finančný príspevok Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SRV na investície (aliquotná časť pripadajúca na rok 2025 vo výške odpisov)	60 031
Dotácia Ministerstva financií SR na „Altánok“ kapitálové výdavky (4 858,53 €)	405
<b>Spolu dotácie</b>	<b>1 118 603</b>

Z uvedených dotácií bol v roku 2025 prijatý finančný príspevok MPSVaR na poskytovanú sociálnu činnosť vo výške 1 011 779 €.

Na podporu zamestnania znevýhodnených uchádzačov o prácu sme v roku 2025 prijali dotáciu ÚPSVaR v rámci projektu „Mentorované zapracovanie“, a to refundáciu miezd a odvodov vo výške 70 % CCP pre 1 uchádzača o zamestnanie. Nárokovanú sumu za 11/2025 a 12/2025 vo výške 808,48 € sme obdržali po splnení zmluvných podmienok v mesiaci február 2026 a marec 2026, ako refundáciu mzdy a odvodov za obdobie november a december 2025.

V zmysle § 77 Zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách naša nezisková organizácia ako neverejný poskytovateľ sociálnych služieb mala zákonný nárok získať finančný príspevok na prevádzku sociálnej služby v zariadení pre seniorov, do ktorého boli umiestnení na pobytovú formu sociálnej služby občania z jednotlivých miest a obcí.

V roku 2025 sme prijali finančný príspevok na prevádzku vo výške 13 520,20 € od zazmluvnených miest a obcí a finančný príspevok vo výške 10 344,48 € (za mesiace január a február 2025) od mesta Považská Bystrica formou neodkladného opatrenia v zmysle Uznesenia Okresného súdu Trenčín č. 83C/2023-631

K 31.12.2025 vedieme voči mestám a obciam pohľadávku vo výške 8 532,48 €. (viac v bode 6. článku III.)

S mestami a obcami, ktoré mali povinnosť uhrádzať našej organizácii finančný príspevok na prevádzku na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby odkázaným osobám, ktoré majú trvalý pobyt v danom meste alebo obci a sú v sociálnej starostlivosti v našom zariadení, ale neuzavreli s našou organizáciou zmluvu, sa vedú súdne spory o výšku tohto príspevku.

V položke dotácie je aj alikvotná časť dotácie na dlhodobý majetok prijatej v minulých rokoch, rozpustené do výnosov vo výške odpisov.

#### 4. Významné položky nákladov

Položky nákladov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia
<b>Spotreba materiálu, z toho:</b>	<b>225 648</b>	<b>217 243</b>
strava klientov	173 652	164 613
<b>Spotreba energií, z toho:</b>	<b>82 871</b>	<b>78 521</b>
elektrická energia	21 600	20 894
teplo a TUV	55 057	51 636
voda	6 215	5 991
<b>Opravy a udržiavanie:</b>	<b>1 634</b>	<b>1 729</b>
<b>Ostatné služby, z toho</b>	<b>421 749</b>	<b>416 168</b>
nájomné	360 000	361 555
revízia zariadení	15 402	9 804
ekonomické externé služby	4 851	4 620

právne externé služby	8 856	8 640
<b>Mzdové náklady</b>	<b>955 695</b>	<b>860 827</b>
Zákonné sociálne a zdravotné poistenie	323 390	299 138
Zákonné sociálne náklady	26 268	25 674

Náklady na materiál, predovšetkým na stravu klientom v porovnaní s minulým obdobím vzrástli o 9 039 €, a to z dôvodu navýšenia cien potravín v priebehu roku 2025.

Náklady na elektrickú energiu vzrástli o 706 €, náklady na teplo a TÚV taktiež mierne vzrástli o 3 421 €, rovnako náklady na vody o 224 €.

V nájomnom je v porovnaní s rokom 2024 nižšie o 1 555 € z dôvodu ukončenia nájomnej zmluvy na skladové priestory so spoločnosťou Tefis s.r.o.

Náklady na servis a revíziu zariadení sú oproti r. 2024 vyššie o 5 598 € a to z dôvodu vykonania revízie hydraulického zdvíhacej plošiny (558 €), revízie zdvíhacieho zariadenia výťahov (1 276 €) a revízie elektrických zariadení (2 399 €), ktoré sa vykonávajú v intervale troch rokov, pri právnych externých službách nastalo tiež mierne navýšenie o 231 €.

Mzdové náklady predstavovali v roku 2025 sumu 860 827 €, čo je nárast oproti r. 2024. Rozdiel 24 252 € vznikol najmä úpravou miezd z dôvodu navýšenia minimálnej mzdy v roku 2025. Náklady na zákonné sociálne a zdravotné poistenie predstavujú sumu 323 390 €, nárast oproti r. 2024 o 24 252 € je z rovnakých dôvodov ako pri mzdových nákladoch.

Celkové náklady v r. 2025 oproti predchádzajúcemu obdobiu vzrástli o 142 894 €, z toho najväčší vplyv malo navýšenie cien potravín a tiež zvýšenie miezd zamestnancom.

## 5. Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie

Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Zdravotné pomôcky – diagnostické rukavice, zdravotné prístroje	1 824	
Teplo a TÚV (faktúra UCED Energie za 10/25) čiast. úhrada		1 778
<b>Zostatok podielu zaplatenej dane</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## ČI. V

### Opis údajov na podsúvahových účtoch

Nezisková organizácia má v podsúvahe vedený drobný majetok, obstaraný z finančného príspevku Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka v členení podľa druhu a použitia vo výške 263 050 €.

Zároveň je v podsúvahe vedená pokladňa pre klientov (na lieky a iný drobný nákup) samostatne na sociálnom oddelení, zostatok k 31.12.2025 je 12 984,18 €.

Na podsúvahe eviduje organizácia aj dary (použitie kuchynské spotrebiče a elektronika) vo výške 586 €.

## ČI. VI

### Ďalšie informácie

#### 1. Opis a hodnota iných aktív

V zmysle § 78 Zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách sú obce (mestá) povinné poskytnúť finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnemu poskytovateľovi sociálnej služby na príslušný rozpočtový rok. Mnohé obce a mestá s nami odmietli uzatvoriť v roku 2025 zmluvu na poskytnutie sociálnej služby na prevádzku (tak ako aj v roku 2024 a 2023), ako s neverejným poskytovateľom sociálnej služby. V súvislosti s uvedeným prebiehajú súdne spory voči týmto mestám a obciam. V súčasnej dobe nevieme vyčíslit' výšku

pohľadávok vzhľadom na prebiehajúce súdne spory. Presná výška pohľadávok bude známa až právoplatným rozhodnutím súdu.

## **2. Opis a hodnota iných pasív**

Pokoj v duši n.o. je prístupujúcim dlžníkom k zmluve o úvere, ktorú má uzatvorenú spriaznená spoločnosť POV BYT development, s.r.o. so Slovenskou sporiteľnou a.s. Od spoločnosti POV BYT development, s.r.o. má nezisková organizácia prenajatú budovu, na ktorú má záložné právo Slovenská sporiteľňa, tak ako je to uvedené v bode 2. Zostatok úveru spoločnosti POV BYT development je k 31.12.2025 vo výške 438 394 €, konečná splatnosť je 30.9.2028.

## **3. Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.**

Aj rok 2025 významne ovplyvnili súdne spory pretrvávajúce od roku 2022 s organizáciami územnej samosprávy v súvislosti so sporom o výšku finančného príspevku na prevádzku na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby odkázaným osobám s trvalým pobytom v danom meste alebo obci v zmysle zákona 448/2008 Z.z. o sociálnych službách. Počas roka 2025 prebiehali v danej veci konania na Okresnom súde Trenčín, pracovisko Považská Bystrica, Okresnom súde Žilina a Banská Bystrica s trinástimi obcami.

V konaní vo veci neodkladného opatrenia 83C/32/2023, ktorým bola mestu Považská Bystrica daná povinnosť uhrádzať našej n.o. v pravidelných mesačných splátkach 5 172,24 €, bolo rozhodnuté Okresným súdom Trenčín v spojení s Rozsudkom Krajského súdu Trenčín zo dňa 26.2.2025 tak, že súd žalobu zamietol. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 17.03.2025 a mesto Považská Bystrica deklarovalo svoju požiadavku o nároku na vrátenie zaplateného príspevku na prevádzku. Voči rozsudku súdu naša n.o. podala dňa 19.5.2025 dovolanie na Najvyšší súd prostredníctvom právnych zástupcov, do dňa zostavenia účtovnej závierky ešte nebolo rozhodnuté.

Máme však Uznesenie Najvyššieho súdu č. 3Cdo/1251/2024 zo dňa 17.2.2026, ktorý vznikol na základe odvolania voči rozsudku Krajského súdu v Trenčíne zo dňa 14.8.2024 sp. Zn. 5Co/38/2024 v spore proti Obci Pruzina, kde bolo konštatované nasledovné: „...je nedôvodná aj argumentácia o tom, že nie je právny dôvod na to, aby bol sťažovateľ povinný vôbec prispievať neziskovej organizácii na poskytovanie sociálnych služieb, keďže táto povinnosť sťažovateľa vyplýva priamo zo zákona o sociálnych službách a zmluva o výške príspevku je len nadväzujúcou dohodou, ktorá síce má súkromnoprávne prvky, no ktorej obsah spočívajúci v stanovení výšky tohto príspevku má jasný zákonný podklad, ktorý je sporný len v tom rozsahu, ako treba vykladať metodiku určovania tohto príspevku.“

Z uvedeného vyplýva, že odvolací súd dospel k nesprávnemu právnemu záveru, že podmienka uzavretia písomnej zmluvy medzi obcou a neverejným poskytovateľom sociálnej služby stanovená v § 75 ods. 14 zákona o sociálnej pomoci je zákonným predpokladom vzniku nároku žalobcu.

Vzhľadom na uvedené dovolací súd zrušil rozsudok krajského aj okresného súdu a vec vrátil na ďalšie konanie a nové rozhodnutie súdu prvej inštancie s tým, že odvolací súd je viazaný právnym názorom dovolacieho súdu. Pojednávanie je vytýčené na deň 19.5.2026 na Okresnom súde Trenčín, pracovisko Považská Bystrica.

Ani v roku 2026 neboli s organizáciami uvedenými v bode 1. podpísané zmluvy na finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby, čo bude významne ovplyvňovať hospodárenie neziskovej organizácii aj v roku 2026, resp. až do právoplatného rozhodnutia súdu.